Chapter 2.

SUN HOBIN'S WEDDING

T/N :Hangwa is a tradrtional Korean snack. In Korea, people call their mother-in-law mother and father-in-law father.

WELL! IT WON'T QUITE FIT THE SUN HOUSEHOLD'S TASTE ...
NO, NOT AT ALL IT WAS MOST EXCELLENT.
HO HO HO...
I WAS WORRIED TO HAVE SUCH A TROUBLESOME DAUGHTER BUT SINCE I GAINED AN EXCELLENT SON-IN-LAW LIKE YOURSELF, I FEEL VERY JOYFUL
IT'S ME WHO'S HAPPY
That sly bastard...
Buttering up mom and dad!

Who would ever imagine that he'd beat up his wife every night!?
That bad bastard!
OH MY. IT LOOKS LIKE NANAH REALLY FELL FOR YOU IN THE WAY SHE STARES
HO HO, OF COURSE!

HUH?
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
ZAP
HA HA OF COURSE, I ALSO FEEL THAT WAY
I FEEL SO HAPPY, I COULD DIE
YES~
I LIKE HIM SO MUCH THAT WHENEVER I LOOK AT HIM, I BURST INTO FLAMES
DAMN!!
HOO HOO~ WHENEVER I'M AWAY FROM HER FOR A LITTLE WHILE, I FEEL LIKE BITING OFF MY PILLOW
I MISS HIM EVERY NIGHT WHENEVER I'M SHARPENING THE KNIVES

DON'T YOU THINK THEY'RE GETTING ALONG REALLY WELL?
.....?
THERE'S ONLY ONE WAY THAT WE CAN LIVE WELL!

NO INTERFERING WITH EACH OTHER'S BUSINESS!
AND NO TOUCHING MY BODY!
ESPECIALLY, LEAVE ME ALONE, NO MATTER WHAT I DO WITH ANOTHER GIRL!
FINE!
I DON'T CARE ABOUT GUYS LIKE YOU ANYWAY
ANNOYED
WHAT? GUYS LIKE ME?

WHY ARE YOU ACTING LIKE YOU'RE ANY BETTER, BRAT!?
DID I SAY ANYTHING LIKE THAT?
TALKING LIKE THAT
YOU ACT LIKE YOU'RE REALLY ELEGANT IN FRONT OF MY PARENTS!
DO YOU THINK THAT YOU'RE ANY DIFFERENT!?
STOP, JUST STOP!

ANYWAYS, YOU HAVE TO LEAVE ME ALONE IF I GET A BOYFRIEND!
HMPH!
IS THERE ANYBODY WHO'D ACTUALLY LIKE YOU?
SAYS A BASTARD WITH TRASHY TALK, AN INSOLENT FACE, AND A RAGGEDY PERSONALITY!
SAYS A BRAT WHO DOESN'T KNOW A SINGLE THING ABOUT MANNERS!
BOOM
ZAP

HMPH!
UH...
I FEEL LIKE I'M GONNA DIE BECAUSE OF ALL THIS STRESS...!
I, Sun Hobin,
Grew up for 17 years in a suffocating family that still kept the tradition of the aristocratic class.

We're the only ones in our town who kept the tradition of old Korea.
The name, Hobin,
Means a gentle man who loves Chungbin*.
My full name is Sun Hobin, Janun Lien. Honun yungpa. Sunoo Dang deng*.
IT'S IRRITATING TO MEMORIZE MY NAME...
ANNOYED
ANNOYED
T/N: Chunsoin means moon, but honest I can't really explain his full name.

Since I was born into a suffocating family, I had to live a suffocating life. Studying ancient Korean, Dongmongsunseb, elementary, the Analects, Mencius...
HANEL CHUN, TA JI*
I didn't go out to drink idiotically like my oldest Hyung-nim*...
But I had a really clever mind.
Or run away from home like my second Hyung-nim.
I'm leaving to live my own life!

T/N -He's studying ancient Korean. Hyung-nim means brother

My oldest Hyung-nim ended up having to continue our clan,
Please just save me, father!
Wah~!
While my second Hyung-nim ended up as a hobo and was badly disciplined by father.
The reason I got to live joyfully like this...
Was all because of my clever brain.

Because my grandfather had poor eyesight...
GONG JAWAL...
I'd look at the Korean words to memorize ancient Korean*...
And received many compliments from the people in our town.
HOW CAN DORYUN-NIM BE THAT CLEVER~?
IT WAS A FALSE STATEMENT WHEN THEY SAID THEY HAD AN IDIOTIC LITTLE BROTHER
Of course, no one ever knew.
FATHER, SINCE THE WEATHER IS SO HOT, I'LL BE BACK AFTER ENJOYING THE JOKYOK* WITH MY CLASSMATES.
OF COURSE, OF COURSE
T/N It's basically cheating. Jokyok is summering that noblemen enjoyed.

I'd go to the nearest hotel and goof off.
HEHEHE~
During school vacations...
FATHER, SINCE MY STUDYING IS NOT WELL, I'LL GO TO THE TEMPLE FOR TRAINING
Then, I'd live off of alcohol for a month.
ONE HUNDRED TWENTY-ONE
ONE HUNDRED TWENTY-TWO
HIET...
COSS...

Of course, when I'd come back...
STUDYING HAS BEEN SO ROUGH, YOUR FACE IS ALL WORN OUT
This would happen!!
PARDON!?
I was enjoying my everyday life like this, tricking my family.
HE HE HE
IT'S ACTUALLY BECAUSE MY BODY'S BEEN DAMAGED BY ALCOHOL

MARRIAGE?
YES, YES.
IT'S ABOUT TIME THAT YOU GOT MARRIED
FORTUNATELY, THE FAIREST MAIDEN IN MOK'S HOUSEHOLD OF SEOUL IS LOOKING FOR A HUSBAND
ALTHOUGH YOU'LL ALSO BE LIVING IN YOUR WIFE'S HOME
THEIR SITUATION WAS SO...
NOD
NOD

WHAT IN THE WORLD...

My youth?

My glorious days of goofing off?

Also, I'll be living in her house?

Am I even considered as their son?

And also I'll be becoming a MARRIED MAN?

Refusing all other girls?

Children?

How horrible!

With a girl I don't know?

UGH~ I NEVER EVEN GOT TO GO OUT ON ANY DATES!!
My life is over!
SOB
Should I run away from home like second Hyung-nim...?
.....
.....
?... NO!
SMIRK

OH, OH. . AS TEACHER HAD SAID....
YEPIL JONGSAM CHILGEJIYAK*...
Then...
Of course!! I can get a second wife whenever I want!!
Also, if it's a girl that mother and father chose, she must be very obedient!

T/N: Yeriljongsam means a woman ought to be obedient to her husband. Chilgejiyak are the seven valid reasons for divorce.

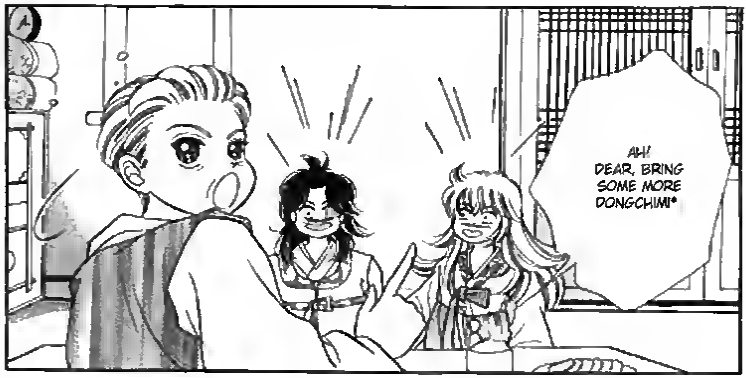
Her face should be beautiful and she'll always be obedient to my words, just like in ancient Korea!!
HE~
Also, it's in Seoul!
OUR COUNTRY'S CAPITAL.
So after I get married...
I can continue on my glorious life!
HAHAHA
GIRLS IN SEOUL ARE REALLY PRETTY!

AH HA HA...
UGH
I CAME TO SEOUL WITH THIS KIND OF AMBITION...
Waaaah
SOB
I never thought that a brat like this would be my wife!!
She's not obedient at all!

STAB
.....

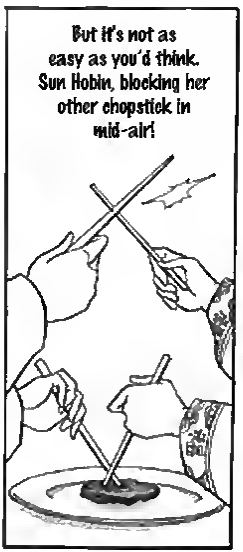
...
...
CRASHHH
TODAY'S ROASTED MEAT IS QUITE DELICIOUS .
HOW IS IT, DOES IT SUIT YOUR TASTE?

T/N Soong Nyoong is a water boiled with burned rice.



Their chance to move during this point!

Speed round, not even lasting one second while the father's back is turned!



74 T/N Dongchimi is watery radish kimchi

But then, it flew away.

WHOOSH

FLYING ROASTED MEAT

WHEW.....

They hate each other even more because of the loss of the meat.

.....?

WHAT ARE YOU TWO DOING?

This isn't right at all!!
I BROUGHT SOME MORE SOONG NYOONG AND ROASTED MEAT HE
WHY ARE THEY ACTING THAT WAY?
IT'S NORMAL FOR THEM TO WANT TO BE ALONE AS SOON AS THEY CAN SINCE THEY'RE MARRIED.

<CHAPTER 2 END>

Rosa Negra and Misty Rain Scans present...

Moknanahui Honeymoon Diary
Volume 1 Chapter 2

Raw Provider: Love-Manwha
Translator: Mist3004
Proofreader: Rosa Amarilla
Cleaner: jhennie47
Typesetter: Patti
Quality Checker: Patti

http://rosanegra.ucoz.com/

http://mistyrainscans.blogspot.com/

This is a Manhwa.
Remember to read from left to right!